

El Ciberespacio: un nuevo ambiente para aprender a escribir

Por Colette Daiute · 2003-04-01

Artículo que describe cómo el Ciberespacio es un ambiente propicio y estimulante para la comunicación escrita y propone a los docentes programar actividades que tengan un propósito y que establezcan vínculos entre escribir en el ciberespacio y hacerlo en los contextos académicos tradicionales.

(este artículo es un resumen traducido del capítulo de Colette Daiute en el libro "Perspectives on Writing: Research, Theory, and Practice", editado por Roselmirna Indrisano y James R. Squire, y publicado en Abril de 2000 por International Reading Association. El libro se puede obtener de IRA OnLine Bookstore).

INTRODUCCIÓN

Los computadores pueden convertirse en herramientas que enriquecen el lenguaje escrito, pero su manejo requiere ciertos conocimientos. Su utilización está profundamente inmersa en la comunicación (en la clase, por Internet y en otros contextos); y esto puede estimular la motivación para aprender a escribir. Sin embargo, los estudiantes que se comunican por medio de los computadores encaran retos políticos y sociales que hacen necesario que entiendan y controlen los contextos, propósitos y procesos del lenguaje escrito. Por estas razones los estudiantes que utilizan sistemas computacionales complejos se comprometen con la llamada Capacidad de Lectura Crítica (Critical Reading Skills [1]) a medida que avanzan en el dominio de la mecánica de la escritura.

Las siguientes aseveraciones hechas por estudiantes de Educación Media de un colegio Norteamericano, expresan el rango de temas y posibilidades que están relacionadas con el uso de las TICs y que juegan un papel cada vez más importante en el desarrollo de la escritura:

-

La tecnología me ayuda en la escuela cuando tengo que hacer informes, proyectos de investigación y en general... me facilita la vida escolar. (Rayman, 17 años)

-

Cuando me comunico con muchachos de otros países del mundo es que me doy clara cuenta de todo lo que pueden hacer los computadores. Tenemos un programa de “corresponsales” que nos permite conocer jóvenes diferentes de lugares diferentes y establecer lazos entre nosotros, esto es muy bueno. (Michael, 17 años)

-

Para mí lo más útil es ser competente en el uso del computador, porque usted sabe en el siglo XXI los computadores van a tomarse el mundo. (Tina, 17 años)

-

Va a ser muy duro para los estudiantes con menores recursos competir con los que tienen facilidades económicas. (Marcel, 17 años)

Al preguntarles a estos y a otros estudiantes en que forma el computador mejoraba el lenguaje escrito, hicieron eco a los puntos de vista que educadores y académicos han estado debatiendo desde hace tiempo en relación con el papel que juegan las TICs en la escritura. En este resumen se tratan esos temas mediante la revisión de enfoques teóricos que ayudan a clarificar cómo se relacionan los computadores con la enseñanza de la escritura. Teniendo como base esos análisis propongo que la “Capacidad de Lectura Crítica” haga parte de la enseñanza de la escritura a partir de los últimos grados de la básica primaria.

En mi libro, *Escritura y Computadores* (Writing and Computers, 1985), propuse que el computador, como cualquier instrumento de escritura, es una de las muchas herramientas utilizadas en el proceso de composición y de desarrollo de la capacidad para escribir. En consonancia con lo anterior, otros académicos han expresado que escribir con el computador es diferente, ni mejor ni peor en sentido absoluto, a escribir manualmente. Además, la práctica de escribir en el computador se debe considerar en

los contextos sociales en los que ocurre, como el salón de clase o el ciberespacio. Por lo tanto es importante entender dónde se sitúan los computadores entre las herramientas disponibles para la comunicación escrita.

CIBERESPACIO: COMUNIDAD, COMUNICACIÓN Y ESCRITURA

En el ciberespacio las interacciones de comunicación ocurren mediante la escritura, algunas veces en forma de códigos y con frecuencia en diálogos escritos o prosa extensa. El ciberespacio, llamado algunas veces realidad virtual se refiere también a la capacidad de almacenamiento, a la provisión de grandes bases de datos (bibliotecas) de información que pueden accederse vía Internet. Con un módem, una línea telefónica y la suscripción a un proveedor de acceso a Internet, los usuarios de computador se pueden comunicar por escrito con personas ubicadas en la habitación contigua o en lugares distantes, además de conectarse a bases de datos almacenadas en diferentes nodos de la Red.

En lo que hace referencia a los debates sobre las relaciones hombre/máquina, las discusiones sobre el ciberespacio y la comunicación, estos han llevado a la conclusión de que el ciberespacio es un contexto óptimo para el desarrollo de capacidades de escritura.

LA CIBERESCRITURA: REFLEJO DE LA COMUNICACIÓN EN LA VIDA REAL

Desde la década del 70 cuando se interconectaron los computadores en los lugares de trabajo, los ambientes así generados se han descrito como más democráticos porque permiten que las personas interactúen sin estar sometidas a las discriminaciones que se suceden cuando lo hacen frente a frente [2].

Uno de los planteamientos dice que las personas que se encuentran en el ciberespacio pueden crear identidades mediante la escritura, lo que no sucede en los encuentros personales en los que las características físicas pueden conducir a la discriminación. Otro argumento dice que comunicarse en Salas Virtuales de conversación (chat rooms) o por correo electrónico involucra a los estudiantes en la escritura por motivos diferentes a comunicarse con un maestro o escribir sin propósito determinado.

Como las audiencias ciberespaciales pueden responder de inmediato, los que escriben tienen razones más auténticas para hacerlo [3]. Otro atractivo de escribir en el entorno digital es que no solamente permite comunicarse con audiencias desconocidas y distantes, sino que esa actividad se siente como carente de vigilancia y por consiguiente como una aventura. Aunque algunos maestros han estimulado siempre a sus alumnos para que escriban con propósitos determinados para audiencias determinadas y no como un simple ejercicio, estas prácticas distan de ser la norma.

El ciberespacio se debe estudiar como una cultura en la que las personas generan valores y prácticas y, aunque todavía existe poca certeza sobre su naturaleza, una de las principales observaciones ha sido que los estudiantes de todas las edades encuentran que escribir con computadores y comunicarse virtualmente es altamente motivador, actitud que no se ha reportado en los ambientes tradicionales en los que se enseña la escritura [4]. Además, un estudio formal resaltó que los textos escritos por los estudiantes para sus “conocidos” por Internet, recibieron mejores evaluaciones que los textos similares realizados para el maestro en el salón de clase. Otro estudio llevado a cabo con estudiantes de 7º grado, en el que se compararon los resultados de dos tipos de ensayo, uno tradicional realizado para un examen y otro enviado a colegas extranjeros por correo electrónico, mostró que estos últimos eran mejores en varios aspectos. Escribir en el ciberespacio parece tener un mayor propósito y significado para los estudiantes que sienten que le están llegando a audiencias “reales”.

Todas esas características hacen que esta realidad virtual sea un espacio colaborativo y de conversación, elementos que estimulan el desarrollo de la escritura. Pero todos estos argumentos a su favor no darán el resultado esperado si la naturaleza de las interacciones que en él se produzcan no apunta a una escritura conciente y con propósito. Las conversaciones “chats” en línea que carecen de estructura, intereses en común o propósitos específicos, tienden a degenerar en charlatanería.

Teniendo en cuenta estas razones, en el área de desarrollo curricular se deben programar actividades que tengan un propósito y que tengan la capacidad de establecer vínculos entre escribir en el ciberespacio y la escritura requerida en los

contextos académicos. Por ejemplo, una actividad curricular que pida a los estudiantes realizar un reporte sobre las ballenas, puede citar salas virtuales de conversación, “chat rooms”, sobre ese tema y sitios de Internet con información sobre éstas.

Se requiere mucha más investigación para examinar la naturaleza de la comunicación escrita por los jóvenes en el ciberespacio. Las investigaciones útiles se enfocarán en explorar cómo los niños transfieren lo que han aprendido en la clase a su comunicación espontánea por Internet, incluyendo las salas virtuales de conversación, “chat rooms”, el correo electrónico y los resultados de las búsquedas en las bases de datos. Además, en explorar cómo el potencial de comunicación que tiene el ciberespacio puede utilizarse para acrecentar la influencia de los niños en la sociedad, su aprendizaje y el desarrollo de sus capacidades.

Vale la pena tener en cuenta que a las salas virtuales de conversación pueden entrar muchas personas, no todas ellas correctas o bien intencionadas; y aunque por lo general estos grupos establecen reglas, estas no siempre se respetan, lo que hace difícil proteger a los jóvenes de que establezcan interacciones ofensivas o peligrosas. Aunque esta situación está evolucionando, se debe reconocer que existen diferencias importantes de ética y responsabilidad con las comunicaciones reales. Ejemplo de lo anterior es que aunque las personas parecen establecer relaciones en estas salas virtuales, en un momento dado pueden simplemente apagar su computador y evitar las consecuencias de sus interacciones. Otro problema potencial es el de, mediante el uso de las funciones “copiar” y “pegar”, copiar los escritos/conversaciones de otros y modificarlos.

EL JUEGO EN EL CIBERESPACIO ES UN PROCESO DE DESARROLLO

Escribir en el ciberespacio incluye muchas veces jugar con el conocimiento, la identidad, y el lenguaje mismo, lo que puede ayudar a cumplir propósitos sociales y de desarrollo. En este contexto la escritura parece situarse entre el hablar y el escribir, lo que podría explicar por qué personas que en otras situaciones no escriben, en ésta lo hacen con facilidad. Esta cualidad de asemejarse al habla, convierte en atractivas, expansivas y a veces problemáticas, un amplio rango de comunicaciones virtuales.

El ciberespacio es también un sitio para la fantasía. Teorías y observaciones al respecto han reseñado que los jóvenes que en él interactúan asumen muchas veces identidades que temen o admiran y que no evidencian en el mundo real. Este es un lugar en el que las personas pueden crearse identidades y observar cómo reaccionan a éstas otras personas.

Aunque el tema de la identidad no ha tenido mayor relevancia en el pasado, dentro de las investigaciones realizadas sobre la producción escrita, el tema del contexto se ha ido expandiendo hasta considerar de qué manera se crean identidades en el contexto social por medio del lenguaje oral y escrito [5].

Un investigador que ha estado interactuando en el ciberespacio durante varios años, explicaba que adultos y adolescentes que participan en juegos simulados multiusuario, escriben sobre ellos mismos para aumentar, expandir u ocultar aspectos de su propia identidad [6]. Los juegos multiusuario son ficciones interactivas en las cuáles los participantes se hacen protagonistas de historias, creando identidades discursivas. Este uso del ciberespacio se puede asimilar al de un “diario” que responde. Los diarios han servido como ayudas para el desarrollo de la identidad durante mucho tiempo y escribir en ciber-comunidades convierte en sobresaliente esa función promotora de identidad. Al facilitar ese tipo de entorno en el que las identidades creadas mediante la escritura interactúan, el ciberespacio puede ayudar a las personas a entenderse y a mejorar, aunque se debe tener cuidado con las identidades ficticias que son exageraciones dañinas carentes de toda ética. Es importante estimular a los estudiantes para que hablen con adultos y compañeros sobre sus interacciones virtuales. Esta es una forma de construir puentes entre los mundos físico y virtual; además, es una manera de sacar a la luz las consecuencias personales e interpersonales que éstas puedan tener.

Otra de las posibilidades que ofrece el ciberespacio es la de permitir a los estudiantes algunas interacciones que en muchos casos desafían los límites y convenciones de la realidad física, como cuando se comunican con científicos profesionales por la Red para que les respondan preguntas o les ayuden en investigaciones científicas que están adelantando en la escuela, cómo la de recoger y medir la lluvia que cae en su vecindario [7]. Como no pueden ver físicamente a los científicos con los que están

interactuando, esto les permite trabajar sin inhibiciones y en un ambiente de juego “como si...” que apoya el desarrollo cognitivo. Cuando escriben sobre Ciencia en el ciberespacio, los estudiantes lo hacen para aprender, cosa difícil de lograr en ambientes de clase tradicional [8].

Para compendiar, las Tecnologías de la Información y Comunicación (TICs), incluyendo el ciberespacio y las herramientas de escritura del computador, son útiles porque convierten en explícitos algunos de los aspectos sociales y cognitivos de la escritura. Los estudiantes pueden utilizar las TICs para comunicarse con personas de diferentes partes del mundo, tan pronto aprendan a escribir con ellas. Pero el acceso a estas herramientas requiere desarrollar pensamiento crítico, lo que incluye estrategias para entender y manejar aspectos técnicos del computador, además de estrategias para comprender qué dicen los mensajes que carecen de expresiones faciales, gestos y otras claves que permitan contextualizarlos.

NOTAS:

[1] Capacidad de Lectura Crítica (Critical Reading Skills): Éste término relativamente nuevo hace referencia al desarrollo de capacidades para: investigar las fuentes, reconocer los propósitos del autor, diferenciar entre hecho y opinión, realizar inferencias, formar juicios y detectar elementos de propaganda.

[2] Hiltz, S.R., & Turoff, M. (1978). The network nation: Human communication via computer. Reading, MA: Addison-Wesley.

[3] Cohen, M., & Reil, M. (1990). The effect of distant audiences on students' writing. American Educational Research Journal, 26, 143-159. y Cummins, J., & Sayers, D. (1995). Brave new schools: Challenging cultural illiteracy through global learning networks. New York: St. Martin's Press.

[4] Cochran-Smith, M. (1991). Word processing and writing in elementary classrooms: A critical review of related literature. Review of Educational Research, 61, 107-155; Daiute, C. (1985). Writing and computers. Reading, MA: Addison-Wesley; Hoot, J., & Silvern, S. (Eds.). (1988). Writing with computers in the early grades. New York: Teachers College Press.

[5] Daiute, C. (1998). Points of view in children's writing. *Language Arts*, 75, 138-149;
Lightfoot, C. (1997). *The culture of adolescent risk-taking*. New York: Guilford Press.

[6] Turkle, S. (1995). *Life on the screen: Identity in the age of the Internet*. New York: Simon & Schuster.

[7] Kerr, S. (1999). Visions of sugarplums: The future of technology, education, and schools. In M.J. Early & K.H. Rehage (Eds.), *Issues in curriculum: Ninety-eighth yearbook of The National Society for the Study of Education* (pp. 169-198). Chicago, IL: The University of Chicago Press.

[8] Scardamalia, M., Bereiter, C., McLean, R., Swallow, J., & Woodruff, E. (1989). Computer supported intentional learning environments. *Journal of Educational Computing Research*, 5, 51-68.

CRÉDITOS:

Resumen traducido por EDUTEKA del capítulo de Colette Daiute en el libro "Perspectives on Writing: Research, Theory, and Practice", editado por Roselmirna Indrisano y James R. Squire, y publicado en Abril de 2000 por International Reading Association. El libro se puede obtener de IRA OnLine Bookstore.

*Publicación de este documento en EDUTEKA: Abril 5 de 2003.

Última modificación de este documento: Abril 5 de 2003.*

Usted puede citar este documento en la siguiente forma:

Colette Daiute, (2003, Abril 05), *El Ciberespacio: Un Nuevo Ambiente para Aprender a Escribir*; EDUTEKA, Edición 17, Descargado: de <https://eduteka.icesi.edu.co/CiberespacioEscritura.php>